

# ■ 世界知识产权组织（WIPO）的.CN和.中国 域名争议解决服务

日内瓦  
2024年5月29日

周丹丹，法律干事  
范默慧，法律案件管理员  
宋健，法律案件管理员  
WIPO仲裁与调解中心

## 本次网络研讨会要点：

- 简要概述WIPO的.CN和.中国域名争议解决行政程序
- 与《统一域名争议解决政策》（UDRP）相比，.CN和.中国域名争议解决行政程序所具有的主要特点
- 与传统法院诉讼相比，向WIPO仲裁与调解中心提起投诉的主要优势

## 本次网络研讨会后，您可以：

- 向我们发送您的后续问题
- 下载本场网络研讨会的文稿
- 收到本场网络研讨会的录播

# 中国互联网络信息中心（CNNIC）简介

CNNIC于1997年6月3日组建，现为工业和信息化部直属事业单位，行使国家互联网络信息中心职责。



## 互联网基础资源行业发展“引领者”

构筑基础资源生态；塑造行业服务标杆；支撑行业规范管理。



## 国家互联网关键信息基础设施“守护者”

确保国家域名运行安全；筑牢网络安全管理体系；锤炼网络实战防御能力；护航国家域名应用安全。



## 互联网基础资源关键技术“探索者”

引领互联网基础资源标准制定；建设科研创新平台；打造自主可控域名技术体系；建设互联网基础资源大数据平台。



## 中国互联网络建设发展“记录者”

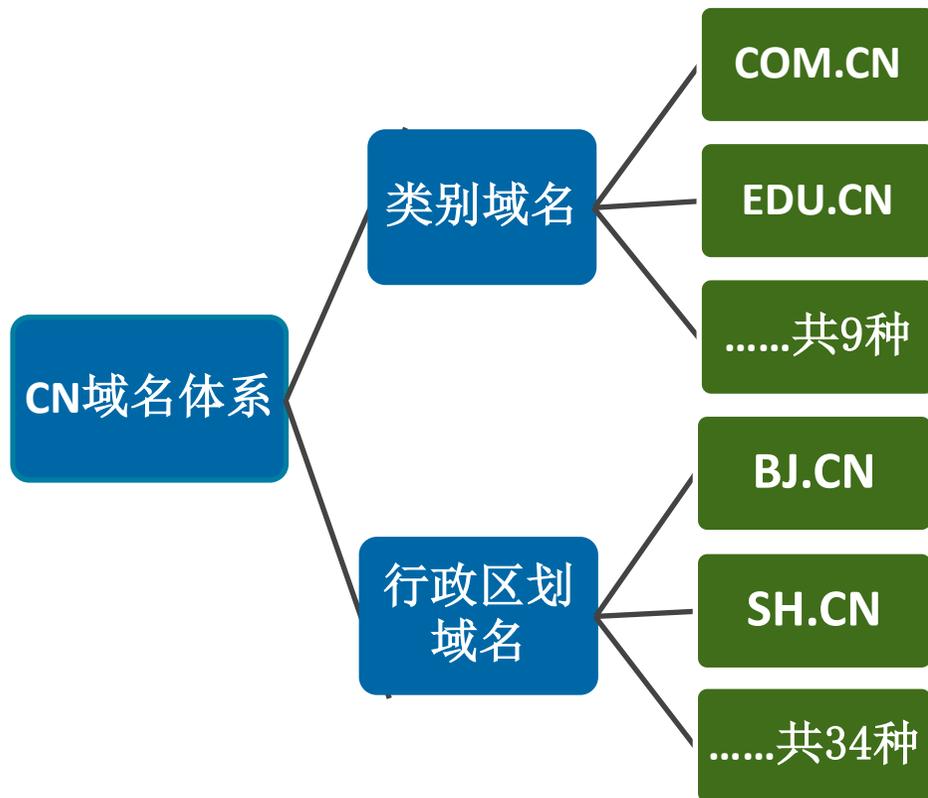
最完整记录中国互联网络发展；行业影响力持续提升。



## 全球互联网发展合作治理“贡献者”

承担重要国际任职，积极贡献中国智慧；获得国际专家广泛赞誉。

# “.CN” 域名体系简介



我国互联网络域名体系在顶级域名.CN之下，设置“类别域名”和“行政区域名”两类英文二级域名。

一、类别域名是按照申请机构的性质划分的域名，共9种：AC、COM、EDU、GOV、MIL、NET、ORG、政务、公益；

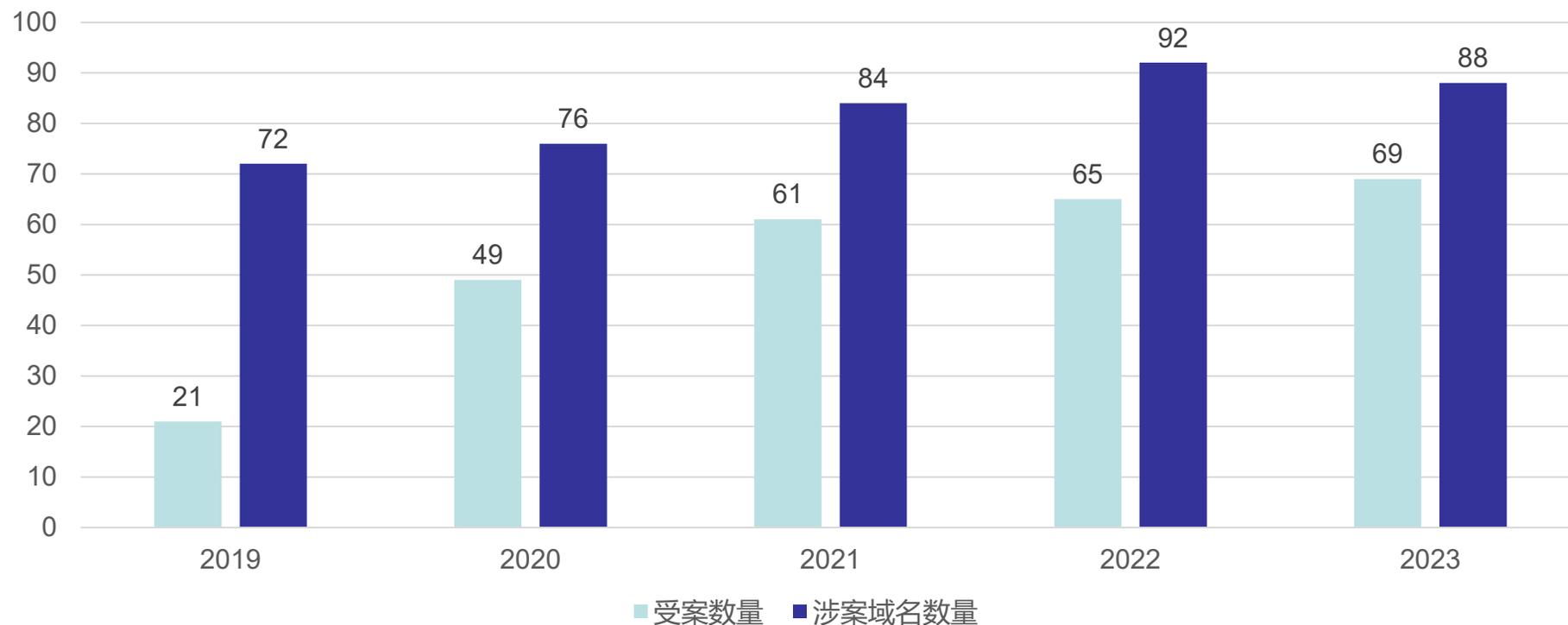
二、行政区划域名是按照中国各个行政区划名称的简称划分的域名，共34种，适用于我国的34个省、自治区、直辖市，即：BJ、SH、TJ、CQ、HE、SX、NM、LN、JL、HL、JS、ZJ、AH、FJ、JX、SD、HA、HB、HN、GD、GX、HI、SC、GZ、YN、XZ、SN、GS、QH、NX、XJ、TW、HK。

# WIPO的.CN和.中国的域名争议解决行政程序

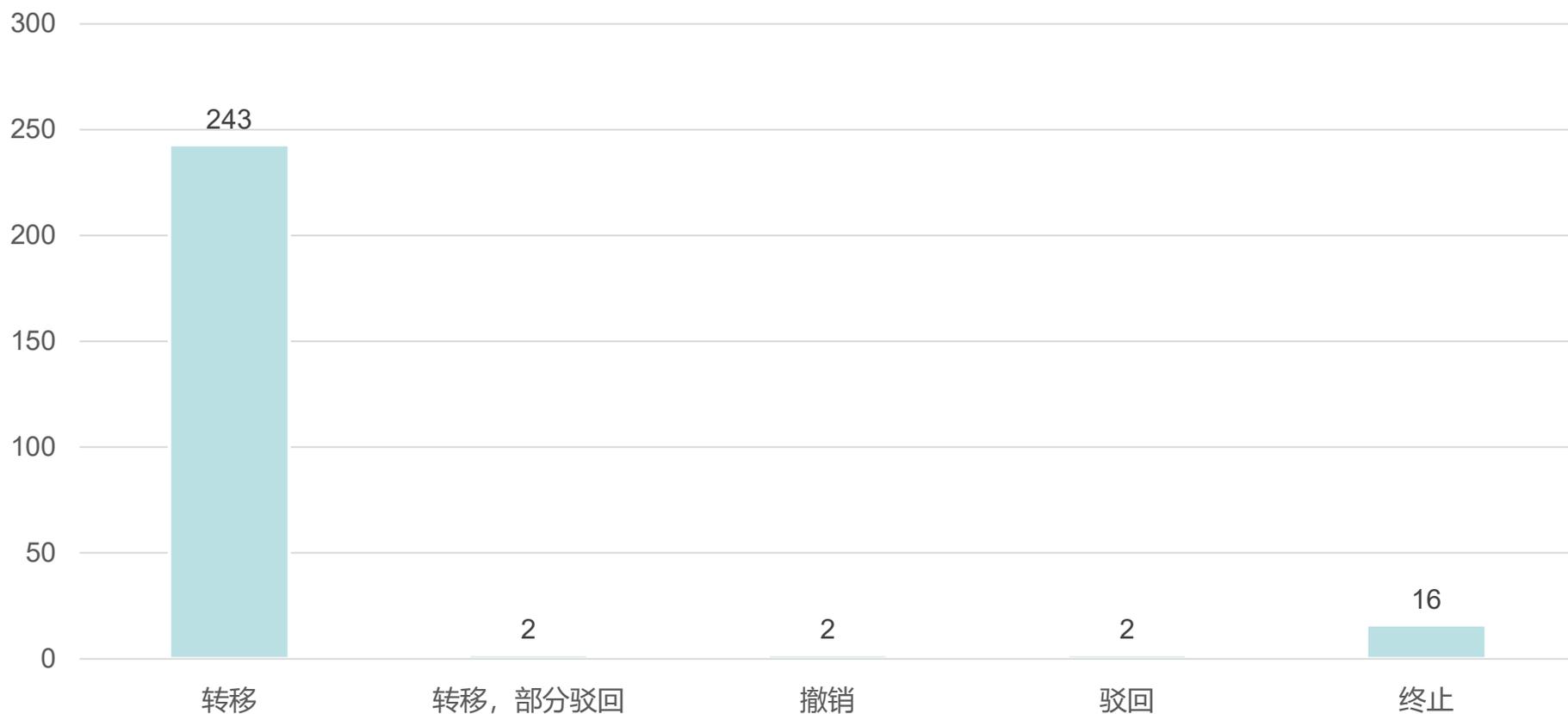
- 自2019年8月1日至2023年12月31日，WIPO共受理了265件.CN和.中国案件，共涉及412个域名
- 排名前五的投诉人国家：法国、美利坚合众国、德国、意大利、中国
- 排名前五的投诉人行业：互联网/信息技术、生物技术及制药、时尚、重工业和机械、食品和餐饮

# WIPO的.CN和.中国域名案件的受案情况

自2019年8月1日至2023年12月31日  
WIPO的.CN和.中国域名案件的受案情况的逐年统计



# WIPO的.CN和.中国域名案件的结果统计 (2019年8月1日至2023年12月31日)



## 相关政策文件

- 国家顶级域名争议解决办法（《解决办法》）
- 国家顶级域名争议解决程序规则（《程序规则》）
- **WIPO** 关于《国家顶级域名争议解决办法》和《国家顶级域名争议解决程序规则》补充规则（《补充规则》）

# 关于.CN和.中国的世界知识产权组织（WIPO）域名争议解决服务

国家/地区代码	.CN 和.中国
国家/地区名称	中国
Whois 查询	Whois 查询
争议解决政策	<p><b>基于UDRP的变动</b></p> <p>国家顶级域名争议解决办法</p> <p><b>UDRP与.CN政策之间存在的相关差异</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ 适用性</li> <li>▶ 适用权利</li> <li>▶ 恶意</li> <li>▶ 恶意情形举例</li> <li>▶ 共同管辖</li> <li>▶ 程序所使用的语言</li> <li>▶ 通信</li> </ul>

## WIPO 工具包

英文版WIPO 投诉书模板

中文版WIPO 投诉书模板

英文版WIPO答辩书模板

中文版WIPO答辩书模板

费用

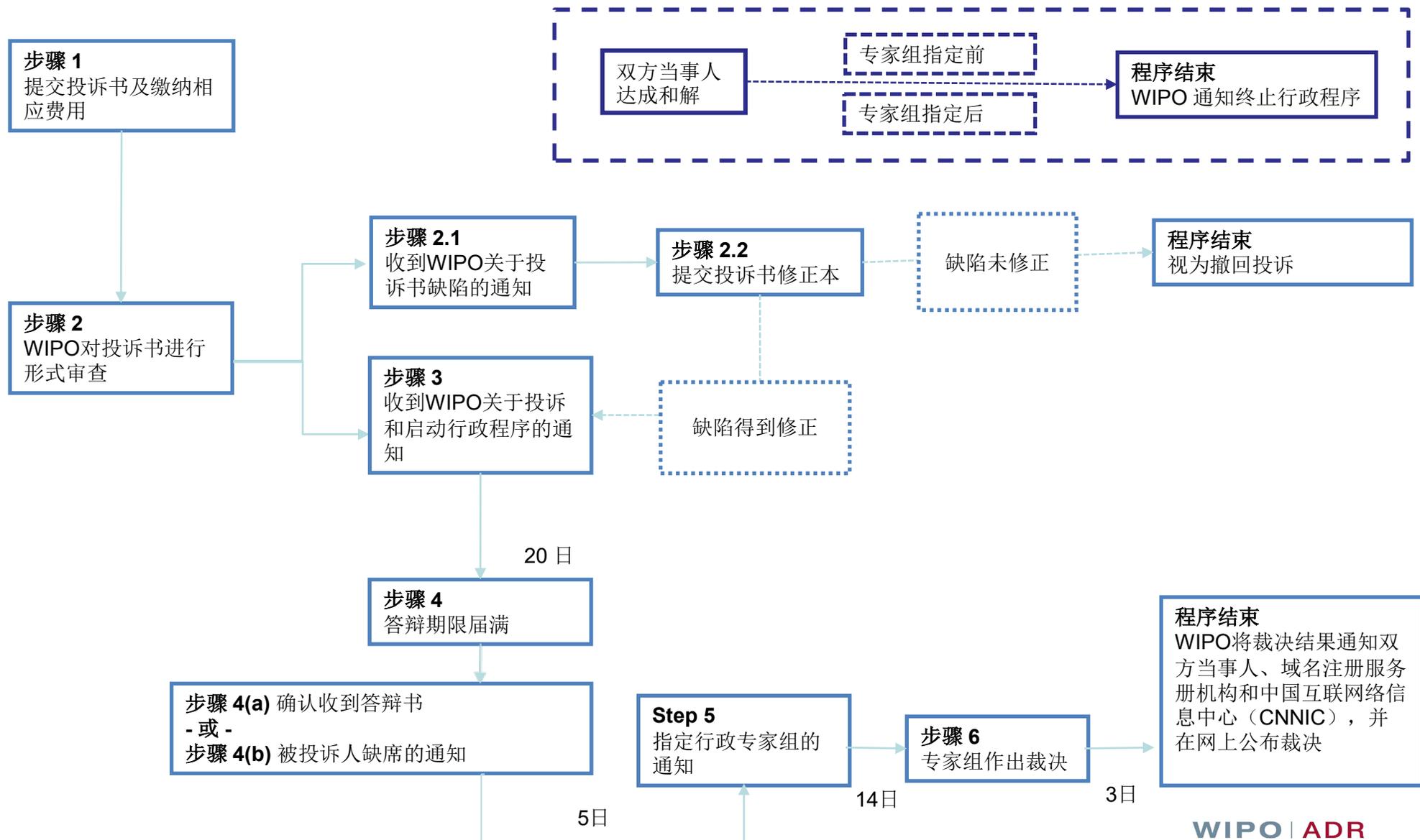
<https://www.wipo.int/amc/zh/domains/cctld/cn/index.html>

# WIPO 投诉书模板及WIPO 答辩书模板

## ■ 提供中文版和英文版模板

WIPO 投 诉和答辩 模板	英文版WIPO 投诉书模板
	中文版WIPO 投诉书模板
	英文版WIPO 答辩书模板
	中文版WIPO 答辩书模板

<https://www.wipo.int/amc/zh/domains/cctld/cn/index.html>



# .CN / .中国行政程序的适用性 — 《解决办法》 第二条

- “本办法适用于域名的注册或者使用而引发的争议。争议域名注册期限满三年的，域名争议解决机构不予受理。”

- **<templespa.cn>**  
(WIPO 案件编号 DCN2019-0009)



- **<jeanrousseau.cn>**  
(WIPO 案件编号 DCN2020-0005)



# .CN / .中国行政程序的语言的确定 — 《解决办法》第六条

- “裁决程序使用的语言为中文，投诉人和被投诉人另有约定，或者专家组决定采用其他语言的除外。”

## .CN / 中国行政程序的语言的确定 — 《程序规则》第八条

- “除非当事人另有约定或者专家组在特殊情形下另有决定，域名争议解决程序所使用的语言应为中文。专家组对任何以非中文制作的文件可以要求当事人提交全部或部分中文译文。”

# .CN / 中国行政程序的语言的确定 — 《补充规则》第十八条

- “除非当事人另有约定或者专家组在特殊情形下另有决定，域名争议解决程序所使用的语言应为中文。专家组对任何非以中文制作的文件可以要求当事人提交全部或部分中文译文。”

# .CN / .中国行政程序的语言的确定

■ **<carrefours.com.cn>**  
(WIPO 案件编号 DCN2023-0005)



■ **<grandmercureshanghai.cn>**  
(WIPO 案件编号 DCN2024-0002)

GRAND MERCURE

## 共同管辖 — 《解决办法》第十五条

- “在依据本办法提出投诉之前，争议解决程序进行中，或者专家组作出裁决后，投诉人或者被投诉人均可以就同一争议向中国互联网络信息中心所在地的法院提起诉讼，或者基于协议提请中国仲裁机构仲裁。”

## 当事人和解 — 《程序规则》第四十二条

- “在专家组作出裁决之前，域名争议解决程序可因下列情况而终止：（一）当事人之间自行达成和解”
- 无类似UDRP的标准和解书
- 如果在专家组指定前达成和解并终止程序，可获得部分退款；然而，在专家组指定后无任何退款。
- 当事人应当直接联系域名注册服务机构执行和解

# .CN / .中国 — 三个实质性的条件 (《解决办法》第八条)

投诉人必须同时举证证明：

- 域名与投诉人享有民事权益的名称或者标志相同，或者具有足以导致混淆的近似性； 和
- 对域名或者其主要部分不享有合法权益； 和
- 域名的注册或者使用具有恶意。

## 第一个条件：受保护的权利 — 《解决办法》第八条第（一）款

- 根据《解决办法》，投诉人不仅可以举证证明域名与其享有民事权益的标志相同或具有足以导致混淆的近似性，还可以举证证明域名与其享有民事权益的名称相同或具有足以导致混淆的近似性（《解决办法》第八条第（一）款）

（不同于UDRP仅限于对商标权的保护）

# 第一个条件：受保护的权利 — 《解决办法》第八条第（一）款

■ **<basf-plastic.cn> (WIPO 案件编号 DCN2023-0062)**



■ **<hkiaac.org.cn> (WIPO 案件编号 DCN2020-0019)**



## 第二个条件：合法权益 — 《解决办法》第十条

- 善意提供商品或服务；或者
- 所持有的域名已经获得一定的知名度；或者
- 合理使用或非商业性合法使用。

## 第二个条件：合法权益 — 《解决办法》第十条

■ **<bulgariparfums.cn>**

**(WIPO 案件编号 DCN2023-0025)**

B V L G A R I

■ **<saint-gobain-autover.cn>**

**(WIPO 案件编号 DCN2023-0026)**

  
SAINT-GOBAIN

## 第三个条件：恶意注册或使用 — 《解决办法》第九条

- 出售、出租或者以其他方式转让域名，以获取不正当利益；或者
- 阻止他人以域名的形式在互联网上使用其享有合法权益的名称或者标志；或者
- 损害投诉人声誉，破坏投诉人正常的业务活动，或者混淆与投诉人之间的区别，误导公众；或者
- 其他恶意的情形。

## 第三个条件：恶意注册或使用 — 《解决办法》第九条

■ **<hubeicummins.cn>**  
(WIPO 案件编号 DCN2023-0010)



(提供竞品)

■ **<whatsapppay.com.cn>**  
(WIPO 案件编号 DCN2023-0015)



**WhatsApp**

(出售争议域名)

# .CN / .中国行政程序的主要优势

- 高效的行政程序（大约**65**天）
- 高性价比的行政程序
  - 一个【典型的】涉及1至5个域名及选择一人专家组的投诉费用是**1200**美元
- 线上进行的行政程序（WIPO 投诉书和答辩书模板供当事人参考）
- 如果需要，仍然可以选择法院“上诉”（但是当事人极少选择）
  - 可以仲裁

# WIPO支付（WIPO Pay）

■ WIPO支付平台：<https://www3.wipo.int/amc-payment/>

■ 四种支付方式：

■ WIPO现金账户

■ 信用卡

■ 贝宝（PayPal）

■ 银行转账

# 联系我们

- 咨询: [cctld@wipo.int](mailto:cctld@wipo.int)
- 更多信息: <https://www.wipo.int/amc/zh/domains/index.html>
  
- **WIPO中心域名通讯**
  - <https://www3.wipo.int/newsletters/zh/index.html>
- **WIPO中心网络研讨会**
  - <https://www.wipo.int/amc/en/events/>
  
- **WIPO中心办公室**
  - 瑞士日内瓦
  - 新加坡新加坡市